

# informAbano & Montegrotto

## 168

Periodico indipendente delle Terme Euganee  
informabano.it



## Vieni al punto!

### SCOPRI LA NOSTRA OFFERTA GAS E LUCE ALL'UNOENERGY POINT ABANO TERME

Il **Gruppo Unoenergy** opera nel mercato libero dell'**energia elettrica**, del **gas naturale** e dei servizi di **efficientamento energetico** a livello nazionale. In Italia dispone di **uffici commerciali**, **punti vendita** e di una rete di **consulenti energetici** che, oltre alla fornitura di servizi, propongono soluzioni innovative, in un'ottica di risparmio e di utilizzo razionale dell'energia.

**Qualità, competenza, convenienza e vicinanza al cliente sono di casa nei nostri Unoenergy Point.**

Nell'**Unoenergy Point di Abano Terme**, il personale dipendente della zona mette a disposizione una consulenza a 360 gradi basata su servizi e soluzioni. Queste ultime accompagnano i clienti verso scelte consapevoli in ambito energetico attraverso una gestione semplice e trasparente delle proprie utenze gas e luce sia domestiche che business e condominiali. **Irina Melnic ed Elena Vetuschi vi aspettano al point per una consulenza personalizzata e vi aiuteranno a capire qual è la**

**soluzione più adatta all'esigenze di ciascuno.** Oltre all'offerta di gas e luce, il **Gruppo** è in grado di stabilire una relazione duratura con il cliente: vicinanza, **rapporto diretto con le persone**, **consulente commerciale dedicato** indicato in bolletta, pieno supporto al cliente che viene assistito solo da personale interno e velocità nel servizio.

**“ Lavoriamo per rendere le utenze dei nostri clienti più efficienti, con meno consumi e più risparmio, anche energetico. ”**

Unoenergy, infatti, non si avvale di call center esterni per il loro servizio clienti ma solo di personale interno, è importante a questo proposito prestare attenzione a chi bussa alla porta o alle telefonate sospette di finti incaricati che propongono l'attivazione o il rinnovo di un contratto per le utenze gas e luce della propria abitazione. In questi casi, è sempre bene terminare la conversazione ed evitare di firmare o dare il consenso a qualsiasi proposta commerciale che viene presentata.

PER SAPERNE DI PIÙ VIENI A TROVARCI: **Abano Terme | Via Matteotti 43 | 049 0994903**

☎ 800 089 952 | [unoenergy.it](http://unoenergy.it) | [f](#) [in](#) [@](#)

**unoenergy**  
gas • luce • rinnovabili



«La visione dietro l'angolo»

## LA PIANA DI MONTEORTONE SALVA !?

di Cesare Pillon



**ABANO TERME:**

Ideale per professionisti, proponiamo in locazione due recenti negozi-uffici adiacenti per un totale di 160mq. con doppi servizi. Il prezzo per entrambe le soluzioni unite è di euro 1.100,00 - con possibilità di locazione di un solo negozio ad euro 550---,00. Cl. ene. F - EP gl,nren 219,32 kWh/mq anno - Cl. en. F - EP gl,nren 317,74 kWh/mq anno.  
**€. 1.100,00 uniti Rif. 2147**



**ABANO T. - MONTEORTONE:**

Su strada di forte passaggio veicolare e pedonale con alta visibilità, proponiamo in locazione negozio di 50mq ca con bagno e antibagno, ripostiglio, dotato di tre vetrine. Scoperto esclusivo pavimentato e comodo parcheggio antistante.  
 Cl. en. "D" - EP 914,69 gl,nren kWh/mq anno.  
**€. 700,00 Rif. 2150**



**ABANO TERME:**

In zona S. Lorenzo, proponiamo in vendita porzione di casa anni 60 mantenuta dignitosamente nel tempo, disposta su due livelli con ingresso, soggiorno, cucina separata abitabile, antibagno, bagno e spazioso disbrigo con dedicata lavanderia. Al piano superiore disimpegno, 2 camere matrimoniali. Scoperto privato.  
 Classificazione energetica G - EP 292,44 kWh/mq anno Piano terra.  
**€. 155.000,00 Rif. 3179 - B**



**ABANO TERME**

In quartiere San Lorenzo, su lotto di terreno di 830mq, proponiamo casa singola divisa in orizzontale in due unità abitative con scoperto in comune. P. terra bicamere, attualmente locato fino al 31.12.2025 ad euro 6.000,00 annui. - Cl. energetica "G" - 185,20 kWh/mq anno.  
 P. 1 tricamere, locato fino al 30.05.2024 ad euro 8.400,00 annui - Cl. energetica "F" - 296,20 kWh/mq anno.  
**€. 320.000,00 Rif. 3205**

LO STAFF VI AUGURA  
**Buon Natale**  
 E FELICE ANNO NUOVO

Via A. Stella, 3 - 35031 Abano Terme (Pd) - Tel. 049 8601921  
 www.agenziaprontocasa.it - info@agenziaprontocasa.it

# Giardino di luna cani&gatti

A cura di Aldo Francisci, Valentina Pasotto e Rosanna Gottardo

In collaborazione con l'associazione «Rifugio giardino di luna» sezione di Abano Terme  
**ADOZIONI CANI: Rosanna Gottardo info 333 9674963**

**L'uomo è civile  
 nella misura in cui sa  
 comprendere il gatto.**  
 Jean Cocteau



**ZEUSS** circa 9 anni, raccolto dalla strada, dopo 3 gg che era steso ferito. Ha urgenza di un giardino e amore. Circa 43 kg



**BRANDY**, anziano, buonissimo, ancora con gran voglia di giocare. Ha passato una vita in rifugio, ora avrebbe bisogno di una casa



**YOSH** 1 anno poco più, castrato. Abituato anche in appartamento. Molto giocherellone, socievole, un pò prepotente con i maschi.



**MARA** circa 1 anno e mezzo. Sana, sterilizzata, sta bene anche come pelosa unica. Molto affettuosa



**BIANCA** 1 anno e mezzo circa. Sterilizzata, sana, un pò timida ma buonissima.



**SPAZZOLA** cucciolotta 7/8 mesi 17/18 kg, già sterilizzata. Abituata in casa, ora non è più un giocattolo ed è finita in strada



**BEPPE** ha circa 3 anni, abituato in casa, ma ora è un peso. Carattere eccezionale, sano, giocherellone.



**PHIL** cucciolo circa 4 mesi, vaccinato, sverminato, urge una famiglia. Futura taglia media



**LULU** maschietto di 7 mesi, 10 kg. Veramente adorabile, tranquillo e molto socievole



**MOON** splendida simil labrador. 6/7 mesi, appena sterilizzata. Dolcissima con tutti.



**MANGO** 16 kg circa. 7/8 mesi. Molto vivace, sempre in cerca di compagni di giochi. Sanissimo

**ritiriamo  
 biblioteche  
 private  
 per info  
 349 0808404**  
 inviare messaggi WhatsApp

**G Service**  
 grafica & stampa

Abano Terme (PD) - 388 9067170 - bgstampa@gmail.com

## ALESSANDRO PEZZOLLO Termoidraulica



Via Carabinieri, 21 **ABANO TERME**  
 Telefono: 049 811063 cellulare: 337440366

Servizi Funebri



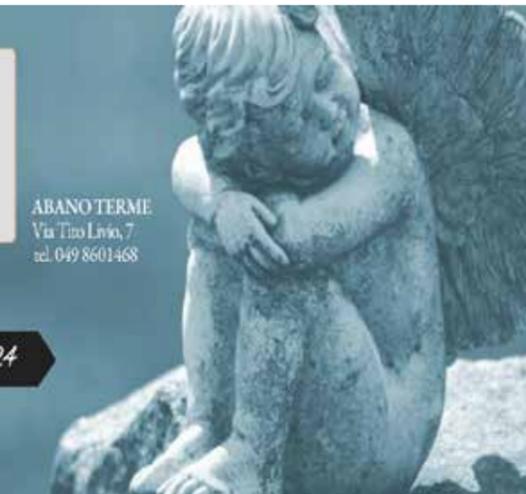
PAVANELLO

PADOVA tel. 049 680940  
 TEOLO tel. 049 9900657

ABANO TERME  
 Via Tito Livio, 7  
 tel. 049 8601468

Reperibilità 24 ore su 24

info 335 7512285  
 email: iofpavanello@alice.it



# OMERO GALTAROSSA È ANDATO IN PENSIONE

*Il vigile con il record di 42 anni di servizio nella Polizia Pocale di Abano terme.*

Mercoledì mattina, lo scorso 8 novembre, ultimo giro di sorveglianza tra i banchi del suo amato mercato e poi la festa per l'avvio della sudata pensione. Omero Galtarossa, icona dei vigili urbani di Abano, ha salutato tutti e ha appeso la divisa al chiodo dopo ben 42 anni e 6 mesi di servizio nella Polizia locale di Abano. Come lui nessuno nella storia della Municipale aponeuse.

«Sono di Abano, sono nato, cresciuto e vivo in città, ho sempre lavorato per la Municipale e ho pure giocato nell'Abano Calcio. Quindi posso dire che nella mia vita mi sono sposato due volte: una con mia moglie Lucia, l'altra con la mia città», esordisce Galtarossa, 65 anni. Entrato in servizio il primo maggio 1981, Galtarossa, per tutti Omero, ha visto passare di fronte a sé la storia di Abano.

Sono arrivato con il sindaco Gennaro e ho visto transitare tanti primi cittadini, commissari, comandanti», racconta ancora commosso. Sono sempre stato al servizio del cittadino, tanto che ho rifiutato, a 5 anni dalla mia assunzione, di stare in ufficio per continuare a lavorare per



*Il vigile Omero Galtarossa è andato in pensione.*

strada, a contatto con la gente». Omero ha fatto anche da scorta ai personaggi famosi che negli anni hanno alloggiato ad Abano. Ho vissuto gli anni d'oro dell'Hotel Orologio e ho scortato per-

sonaggi come Pierre Cardin. Conosciuto da tutti, l'agente al mercoledì era il "re" del mercato. «Per almeno 20 anni sono stato il responsabile del mercato. Mercoledì sono stato fermato da molti cittadini commossi per il mio addio.»

A tale proposito il vigile racconta un aneddoto. «A Lima, in Perù, durante un viaggio, mi avevano proposto di dirigere il loro mercato, da 1000 banchi. Ho rifiutato dicendo che ad Abano avevo tutte le mie "vecchiette" che mi aspettavano e che mi volevano in mezzo a loro.

Ora farò il nonno e mi dedicherò alla mia grande passione, i viaggi», conclude. «La prossima meta sarà la Nuova Zelanda.» Durante la festa a sorpresa per Omero: «E' stato un esempio, gli volevamo bene tutti, ci mancherà», il commento della comandante della Municipale, Francesca Aufiero. Il sindaco Federico Barbierato e i colleghi hanno voluto dedicare simbolicamente piazza Mercato a Galtarossa, scoprendo una targa. «Un simbolo della nostra Abano», le parole di Barbierato.

FEDERICO FRANCHIN

## La visione dietro l'angolo

di Cesare Pillon

### LA PIANA DI MONTEORTONE È SALVA !?

Dopo il grande successo della manifestazione popolare del 1° ottobre, organizzata da parte del comitato spontaneo e dalle organizzazioni ambientaliste dei Colli Euganei

In attesa della presentazione del nuovo progetto e dell'atteggiamento che assumerà a riguardo l'amministrazione di Teolo, nel cui territorio è ubicata la piana, sia il comitato spontaneo che le associazioni ambientaliste hanno ribadito con forza che, visto il vincolo



e che ha visto la partecipazione di migliaia di persone contro il megaprogetto di edificazione della piana di Monteortone, denominata ex CIMA dal nome della vecchia proprietà fallita, l'attuale proprietà, la società Luna srl, ha ritirato il progetto. Questo primo risultato raggiunto però non può essere interpretato come una vittoria definitiva. La proprietà ha infatti dichiarato che presenterà un nuovo progetto ridimensionato e più attento ai temi della distribuzione dei fabbricati.

paesaggistico che grava sull'area, sulla stessa non deve essere edificato alcunché.

Se il Sovrintendente Vincenzo Tinè ha confermato, in una nota inviata al comitato spontaneo che "in ogni caso la zona è vincolata paesaggisticamente e il nostro parere è vincolante", tutti hanno la netta impressione che la battaglia per la salvaguardia dell'area sia ben lontana dall'essere conclusa e che il livello di attenzione e di mobilitazione deve rimanere molto alto.

Sia ben chiaro che la questione non è solo una questione meramente paesaggistico-ambientale ma è una questione che riguarda anche gli aspetti legati alla ricaduta sul territorio, in particolare per il comune di Abano Terme e per il quartiere di Monteortone, per ragioni di dimensionamento dei servizi, per problemi del traffico e tant'altro.

Fa specie che il comune di Teolo non si sia fatto carico di un confronto con i comuni di Abano Terme e Torreglia, che sono immediatamente contermini con l'area oggetto dell'intervento.

Questo la dice lunga su una situazione in cui non si riesce a fare un minimo di coordinamento su temi che sono fondamentali per il futuro dell'intera area dei Colli Euganei e di un comparto economico essenziale come quello termale.

Non è di oggi il fenomeno con il quale ogni amministrazione comunale pensa di poter fare quello che vuole nel suo territorio non facendosi carico di un a visione globale, unica capace di dare una risposta complessiva e che guardi al futuro con lungimiranza.

Negli ultimi ventenni del secolo scorso la costituzione del Parco dei Colli e l'approvazione di un Piano Ambientale si era tentato di dare un coordinamento strutturato ad un'area di straordinario valore ambientale. Successivamente questa tensione culturale è andata scemando e si assiste a iniziative come quella dell'area ex CIMA in aperto contrasto con la proposta di diventare riserva della biosfera UNESCO.

Speriamo che il futuro non ci riservi delle brutte sorprese.

# SB STUDIO BARALDO

## CONSULENZA FISCALE, SOCIETARIA, LEGALE E DEL LAVORO

### Debiti con il Fisco?

Ti è arrivato un avviso di pagamento di vecchie cartelle di pagamento e non sai come fare?

Rischi il pignoramento dello stipendio o l'espropriazione dei tuoi immobili?

**Vuoi risolvere questo problema?**

Chiamaci per una prima consulenza gratuita.

Via Giovanni Berchet n.16  
35131 Padova

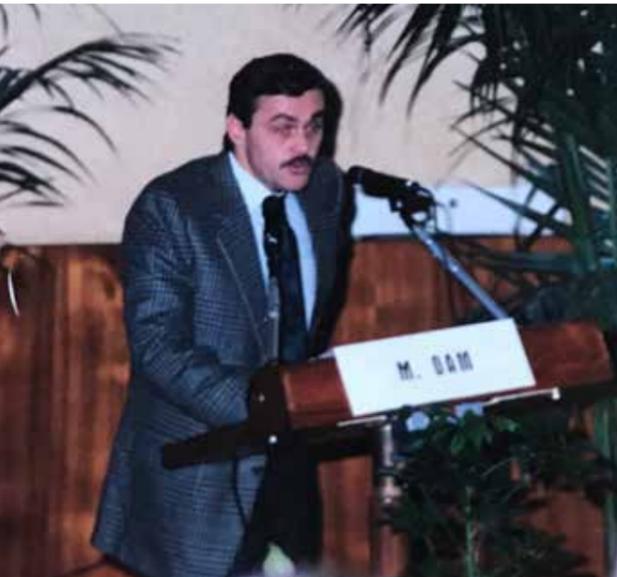
+390498774780  
+390498674780  
info@studiobaraldo.it

Pub, birreria, stuzzicheria  
**TANKARD**  
Via Monte Croce 2  
ABANO TERME  
tel. 049 8669791

Impresa Generale di Costruzioni  
**Edil Prestige Srls**  
Via Aquileia, 4  
35035 Mestrino  
cell. 329 5817635

inform **Abano** & Montegrotto  
  
www.informabano.it  
redazione@informabano.it  
Periodico indipendente delle Terme Euganee  
Anno XXVIII - n. 16 gennaio 2024  
Editore Aldo Francisci  
Direttore Responsabile Aldo Francisci  
Hanno collaborato a questo numero: Cesare Pillon - Barbara Benevento  
CAF Acil di Padova - Alice Marcato - Giuseppe Manzo - Salvatore Di Lauro  
Stefano Baraldo - Claudio Calvello - Rosanna Gottardo  
Servizi fotografici Archivio Francisci Editore  
Direzione, redazione, pubblicità e amministrazione  
redazione@informabano.it  
PUBBLICITA' cell. 349 0808404  
Tutti i diritti riservati. Riproduzione anche parziale vietata senza il consenso scritto dell'Editore.  
Iscritto al Registro Stampa del Tribunale di Padova al n. 733 del 1/6/1982  
Diffusione gratuita alle famiglie e alle attività economiche

# RICORDO DEL PROFESSOR MAURO DAM



Anche a livello didattico Mauro era un'eccezione, tant'è che gli era stato affidato il compito di Coordinatore del Corso di Neurologia della Facoltà di Medicina di Padova e della sede staccata di Treviso, compito svolto per molti anni; metteva sempre un grande impegno e passione nella preparazione delle lezioni per studenti e specializzandi, non solo di Neurologia ma anche di varie altre Scuole, per cui veniva seguito con entusiasmo dai giovani allievi, che riconoscevano in lui un vero Maestro. Inoltre, lui praticava sempre anche la didattica cosiddetta non-frontale, quella cioè, per intenderci, che si pratica nelle passeggiate o andando a prendere un caffè,

magari discutendo del caso clinico appena esaminato, o delle lastre appena discusse con il collega neuro-radiologo, e lascio a voi di continuare, in altre parole Mauro era sempre attivo a livello didattico per trasmettere ai più giovani quanto lui aveva acquisito come ricercatore e come clinico e metteva in questo passaggio un entusiasmo e una passione, che si vedono di rado.

Come ricercatore Mauro ha lasciato una traccia indelebile, perché le sue doti di originalità creativa e di vera genialità hanno segnato tappe che rimarranno permanenti, per il loro valore di novità e per i grandi benefici portati ai malati. Non è facile fare una sintesi, e cercherò di riportare soltanto i contributi più importanti.

Ho già ricordato gli anni da lui trascorsi al N.I.H. di Bethesda, anni in cui Lui ha contribuito fattivamente alla messa a punto e validazione del metodo del desossiglucosio, siamo nei primi anni 80, metodo che diventerà dopo poco tempo essenziale per l'applicazione della Tomografia ad Emissione di Positroni, cioè (a PET); con tale metodo Mauro studia l'invecchiamento cerebrale nel ratto e scopre che in condizioni di normalità non c'è differenza tra età adulta ed età anziana, mentre vi è un netto calo metabolico in presenza di patologie; questi dati vengono trovati anche nell'uomo e pure per l'ossigeno, un anno dopo, seguiti poi da altre conferme, di molto superiori agli scetticismi, per cui viene stabilito che esiste un invecchiamento cerebrale normale che va distinto da quello patologico.

Con tale metodo, sempre a livello sperimentale, Mauro studia poi anche gli effetti a livello del metabolismo cerebrale di vari



farmaci che agiscono sul Sistema Nervoso, tanto in campo neurologico che in quello psichiatrico. Poi, tante altre ricerche, ma non c'è il tempo per illustrarle.

Un settore in cui ha pure prodotto lavori di assoluta rilevanza è stato quello della neuro-riabilitazione, anche in quanto Responsabile Scientifico nell'ambito della Convenzione tra il Dipartimento di Neuroscienze di Padova e I.R.C.C.S. Ospedale San Camillo di Venezia, in collaborazione con il Massachusetts Institute of Technology, Cambridge, USA. Voglio citare solo alcuni risultati di rilievo. Ha trovato che nel trattamento riabilitativo della paresi causata da ischemia l'aggiunta di alcuni farmaci SSRI, come la fluoxetina, aumentava in modo molto significativo i benefici della riabilitazione. In altro campo, quello del Parkinson, ha descritto che la riabilitazione associata a opportune stimolazioni sensoriali, come quelle visive, ottiene risultati di gran lunga superiori a quella tradizionale, proprio perché i circuiti fisiopatologici nel sistema extrapiramidale sono diversi rispetto ad altre condizioni.

Inoltre ha progettato l'utilizzo di robots per lo studio dell'apprendimento motorio e della memoria motoria in condizioni normali, nell'invecchiamento e dopo lesioni vascolari, e un altro progetto ha riguardato applicazione della realtà virtuale come strumento riabilitativo di deficit motori secondari ad ictus cerebrale, tecnologie innovative che

hanno aperto la strada a novità terapeutiche di grande rilievo medico e sociale, quale ad esempio la telereabilitazione.

Questo insieme di interessi scientifici nel campo della fisiopatologia e metabolismo cerebrali studiati in laboratorio hanno portato in modo del tutto naturale Mauro Dam alle applicazioni cliniche, specialmente nel campo delle malattie neurodegenerative, demenze e morbo di Parkinson in primis, e delle cerebropatie vascolari, anche utilizzando metodiche di indagine funzionale quali SPECT, PET e RM, con studi molto innovativi, sempre pubblicati e presentati a livello internazionale, ma purtroppo non abbiamo il tempo per parlarne in dettaglio come meriterebbero. Tratteggiare la personalità umana di Mauro non è semplice e si rischia anche di essere parziali; mi soffermerò brevemente su alcuni aspetti, che mi hanno molto impresso in tanti anni di vita vissuta insieme.

Prima di tutto Mauro era buono, di una bontà trasparente e palese, che appariva in modo immediato; era sempre pronto e disponibile a fare piaceri a tutti, con quel sorriso che ammaliava; certo, a volte anche si arrabbiava, ed allora erano tuoni e futmini, però sempre per qualche ragione che lui riteneva molto valida e di solito lo era; però dopo poco tempo gli passava tutto, si chiariva la situazione, e lui tornava tranquillo e sorridente. Era veramente buono.

Poi Mauro era molto generoso, sempre disponibile ad aiutare tutti, sempre pronto ad offrirsi per le cose che bisognava fare, non pensava mai al cosiddetto orario di lavoro, ai sabati, o domeniche, o Festività, no, lui era sempre disponibile, per il Laboratorio, così come per il Reparto, oppure per le consulenze da fare in giro per il Policlinico, sempre pronto, e questa generosità la esternava nel suo ambiente di lavoro, ma anche con i

suoi amici, e ovviamente con i suoi familiari, sempre.

Mauro poi era di una lealtà assoluta, la parola data era sacra, era limpido e trasparente, di una correttezza assoluta; questa dote lo portava quindi ad avere anche un forte senso di appartenenza, un forte senso della Scuola e delle sue tradizioni; inoltre, lo portava a mantenere sempre gli impegni presi, lo portava ad una costanza, quasi una testardaggine del suo impegno, che andava condotto fino in fondo; mai mezze misure, il vissuto era sempre molto intenso; inoltre, la



lealtà era il "collante" del gruppo di lavoro che aveva intorno a sé e che si ingrandiva di anno in anno.

Però Mauro a volte, sia pure raramente, manifestava anche una certa fragilità, un disagio, e questo succedeva in occasione di eventi particolarmente avversi e pesanti; ricordo uno nel 2010 per il mancato espletamento del concorso a Professore Ordinario a Padova, concorso già bandito e pubblicato, e che lui avrebbe sicuramente vinto, quindi un fatto grave, la cui responsabilità va ascritta alle Autorità Accademiche di allora, in primis il Preside di Medicina e poi il Rettore, come ho scritto nel mio libro sulla Storia della Neurologia Padovana pubblicato un anno fa

per gli 800 anni del nostro Ateneo; un altro evento è occorso pochi anni dopo in occasione dell'episodio di ischemia cerebrale che gli aveva causato un noioso disturbo del linguaggio. Però in queste circostanze di fragilità, Mauro si rifugiava nella famiglia, e la sua adorata Caterina lo sosteneva, lo proteggeva, gli stava vicina costantemente con amore e fermezza, con grande e positiva forza d'animo, come aveva sempre fatto sin dalla prima conoscenza, e poi lui cercava anche amici e amiche che gli volevano molto bene, e oggi loro sono qui a salutarlo; allora, con

l'aiuto di Caterina e degli amici, e con la sua volontà e tenacia di reazione, lui usciva dalla situazione di disagio e tornava ad essere quello di sempre.

La personalità umana di Mauro era ricca e complessa, con bontà, generosità, lealtà, in amalgama con la sua intelligenza, e poi una classe e uno stile veramente unici, tutte qualità e doti che gli conferivano un carisma particolare; c'era in lui, direi, una solarità del tutto speciale, che traspariva dal suo sguardo, dal suo sorriso, dai suoi occhi, tutti capivano di trovarsi davanti ad una persona

bella, pulita, solare, una persona unica e speciale, e questo carisma faceva sì che tutti venissero attratti da lui.

Direi che Mauro ha testimoniato per tutti una cosa molto semplice, sia pure non tanto facile, cioè l'esempio di "come si deve stare al mondo".

Grazie Mauro di tutto, grazie per quanto ci hai dato e che cercheremo di mantenere nelle nostre menti e nei nostri cuori, e sono sicuro che sarai contento se ora ti salutiamo con un grande e caloroso applauso.

Grazie Mauro, grazie di cuore. »

Aldo Francisci

**PUBBLICA** IL TUO RACCONTO  
*le tue poesie* **IL TUO ROMANZO**



**INFO 349 0808404**

[aldofranciscieditore.it](http://aldofranciscieditore.it) [info@aldofranciscieditore.it](mailto:info@aldofranciscieditore.it)

# La rubrica dell'avvocato

A cura dell' Avv. Claudio Calvello  
(Patrocinante in Cassazione – DPO e membro di Federprivacy)



## SEPARAZIONE E DIVORZIO IN UN UNICO RICORSO CONGIUNTO: ORA SI PUÒ!

Cerchiamo di fare un po' di chiarezza su questo argomento perché sui giornali ed in tv se ne sono sentite di tutti i colori. Sono, infatti, apparsi titoli roboanti secondo cui anche **in un solo giorno** i coniugi avrebbero potuto **divorziare!** Tuttavia, **niente di più falso!** Nel nostro ordinamento per porre fine al matrimonio bisogna passare prima per la separazione e poi (eventualmente) per il divorzio. Dico eventualmente perché quella del divorzio è una fase solo eventuale: chi non conosce coppie che pur essendosi separate in Tribunale, non hanno, tuttavia, mai divorziato? Fatta questa breve premessa, va precisato che in Italia vige dal 2015 il c.d. **divorzio breve**, per cui i tempi dalla separazione al divorzio si sono ridotti notevolmente. Ed invero, per quanto riguarda la **separazione consensuale** il divorzio può essere richiesto **dopo 6 mesi** dalla comparsa dei coniugi dinanzi al Presidente del Tribunale, o dalla data certificata nell'accordo di separazione raggiunto a seguito di convenzione assistita da avvocati, oppure dalla data dell'atto contenente l'accordo di separazione concluso in Comune dinanzi all'ufficiale dello stato civile. Per quanto riguarda la **separazione giudiziale** il divorzio può essere richiesto trascorso **1 anno** dalla comparizione dei coniugi davanti al Presidente del Tribunale. Come si può chiaramente osservare i tempi si sono ridotti ma non annullati con la conseguenza che **la separazione resta ancora oggi un passaggio intermedio necessario per arrivare al divorzio.** Questo passaggio intermedio,

secondo l'intenzione del Legislatore, consentirebbe infatti alle parti di riflettere sulla importante decisione presa. Ciò che invece in questi ultimi giorni è cambiato è stata la "certificazione" da parte della **Cassazione (sentenza n. 4311 del 16.10.2023) della possibilità da parte dei coniugi di inserire congiuntamente in un unico ricorso sia la domanda di separazione che quella di divorzio.** La recente riforma Cartabia già prevedeva l'unificazione del rito per i giudizi contenziosi senza, tuttavia, far espresso riferimento a quelli non contenziosi (consensuali). Da qui le incertezze interpretative di alcuni Tribunali (tra i quali il **Tribunale di Padova**) che **non ritenevano possibile il cumulo di separazione e divorzio** in seno al medesimo ricorso e di altri Tribunali invece (come quello di Milano) che lo ritenevano possibile. Insomma, non proprio un bel vedere! Qualche imbarazzo lo abbiamo accusato anche noi in Studio perché i clienti "dopo essere stati separati" ci tornavano indispettiti perché "Dr. Google" diceva che era possibile non solo separarsi ma anche divorziare "in un colpo solo"! "Avvocato perché lei non ha richiesto anche il divorzio?" E noi si rispondeva che "Dr. Google" fa riferimento ad altri Tribunali che interpretano la Cartabia "in un certo modo" mentre il Tribunale di Padova (il nostro Tribunale), in un altro. Situazione questa non facile da spiegare, gestire e da far digerire. Ora, come si diceva, **la Cassazione ha definitivamente (si spera!) stabilito la possibilità di cumulo della domanda**

**anche nel caso di accordo consensuale.** Nella decisione della Consulta è stato privilegiato indubbiamente il risparmio di energie processuali (e quindi economiche) così come è stata valorizzata l'**autonomia negoziale dei coniugi** sull'assunto che i coniugi sono in grado di gestire separazione e divorzio senza coinvolgere necessariamente un giudice. Rimangono tuttavia alcuni **dubbi e perplessità di alcuni operatori del diritto** (ai quali mi associo) che avvertono il pericolo che in questo modo alcuni **divorzi veloci si trasformino in abusi da parte del coniuge economicamente forte in danno di quello economicamente più debole.** Sol si consideri che con la riforma Cartabia è oggi addirittura possibile per i coniugi evitare di comparire personalmente davanti ad un Giudice essendo possibile sostituire l'udienza (di comparizione personale delle parti) con il (semplice) deposito di note scritte. A mio avviso la concessione di questa possibilità in una materia così delicata è semplicemente aberrante. Ho vissuto personalmente più volte nell'ambito di separazioni consensuali situazioni in cui il Giudice chiedeva di potere conferire da solo con un coniuge (senza la presenza dell'altro coniuge e dell'avvocato). Secondo voi perché? Perché sapeva che quella sarebbe stata l'ultima occasione per capire se la volontà di quel coniuge era stata coartata ad accettare certe condizioni. *Mala tempora currunt...* diceva un tempo qualcuno.

# Il notaio risponde

A cura di Aldo Francisci



## IMPOSTA DI SUCCESSIONE E DONAZIONE E PASSAGGIO GENERAZIONALE DI AZIENDE E SOCIETÀ

Il legislatore italiano ha inteso favorire il trapasso generazionale di aziende e società sgravandolo da pesi fiscali, in modo da evitare che i successori, non muniti di disponibilità sufficienti al pagamento delle (talvolta significative) imposte, si vedano costretti a vendere beni per poter adempiere agli obblighi tributari... almeno per il momento; rumori di corridoio dicono che questi vantaggi fiscali, che rendono l'Italia un paradiso fiscale in Europa sul tema successioni/donazioni, potrebbero essere drasticamente ridimensionati. Ad oggi, infatti, è stabilita, l'esenzione dall'imposta di successione e donazione per i trasferimenti effettuati a favore dei discendenti (figli e nipoti) e del coniuge, di aziende e di partecipazioni sociali. Per tale esenzione, però, ci sono dei requisiti: se si tratta di quote di società di capitali (SRL e SPA), è necessario che la partecipazione trasferita faccia acquisire o integrare il controllo da parte dell'erede/donatario; se invece si tratta di società di persone, invece, tale presupposto non è richiesto ma comunque gli eredi/donatari devono proseguire l'esercizio dell'attività di impresa (se il trasferimento riguarda un'azienda) o detenere il controllo/la partecipazione (se riguarda partecipazioni sociali) per un periodo non inferiore a cinque anni dalla data del trasferimento.

Per godere dell'esenzione è necessario rendere contestualmente alla presentazione della dichiarazione di successione o dell'atto di



donazione un'apposita dichiarazione di impegno alla prosecuzione dell'esercizio dell'attività di impresa o al mantenimento del controllo/partecipazione per un periodo non inferiore a cinque anni dalla data del trasferimento. In caso di mancata prosecuzione dell'attività o di perdita del controllo/partecipazione prima del decorso dei cinque anni, l'erede/il donatario decade dal beneficio e deve corrispondere l'imposta in misura ordinaria, una sanzione amministrativa pari al 30% della somma dovuta e gli interessi di mora.

Si precisa che l'esenzione in esame è particolarmente interessante perché non solo pre-

vede che, al ricorrere dei presupposti sopra illustrati, non sia dovuta l'imposta di successione e donazione, ma non comporta neppure erosione delle franchigie di legge (1.000.000€ tra genitori e figli/nipoti o tra coniugi); tale trasferimento è perciò fiscalmente trasparente. Ciò significa che se un genitore lascia, ad esempio, due figli e un patrimonio di 3 milioni di euro, di cui un milione è rappresentato da un'azienda o da partecipazioni sociali, allora non si pagherà alcuna imposta di successione. L'azienda e le partecipazioni, alle condizioni di cui sopra, sono totalmente esenti a prescindere dal valore ed il restante patrimonio di due milioni (immobili e denaro/investimenti) rientra nella franchigia sopra detta (1.000.000€ a figlio).

Qualora sia riconosciuta l'esenzione sopra illustrata, non sono dovute nemmeno le imposte ipotecaria e catastale ove nell'azienda siano compresi immobili.

Comunque il tema del passaggio generazionale di aziende e società è un tema molto sentito in Veneto, terra di imprese familiari, per cui è bene che gli imprenditori ci pensino per tempo e si affidino a professionisti di fiducia per farsi consigliare al meglio e in questo il notariato è sempre in prima linea. di questa particolare agevolazione fiscale.

**Salvatore Di Lauro**  
Notaio in Abano Terme

**CENTROOFFSET**  
INDUSTRIA GRAFICA

CATALOGHI, LISTINI PREZZI, DEPLIANT,  
AGENDE, CALENDARI PERSONALIZZATI DA TAVOLO E DA MURO,  
PLANNING, LIBRI, MANIFESTI, CARTELLINE...

**L'UNICO LIMITE È LA FANTASIA**

**CENTROOFFSET MASTER S.R.L.**  
35035 MESTRINO (PD) ITALIA - VIA BOLOGNA 1/2  
TEL. 049 9001060

[WWW.CENTROOFFSET.COM](http://WWW.CENTROOFFSET.COM)

**STUDIO DENTISTICO**

ODONTOIATRIA ESTETICA CHIRURGIA E PARODONTOLOGIA

ORTODONZIA invisibile (per bambini e adulti) IMPLANTOLOGIA ORALE

PEDODONZIA PROFILASSI E SBIANCAMENTI

IGIENE DENTALE

Studio Dentistico  
Dott.ssa Alice Marcato  
ISCR. ALBO N. 1546

prenota il tuo appuntamento

☎ 049 8622092  
✉ info@studiodentisticomarcato.it  
📍 via Battaglia, 189/A - Albignasego - PD

📱 @studiodentistico.marcato  
📘 @studiodentisticomarcato

Scopri con noi, il piacere del tuo sorriso



**Acqua termale di Abano**  
FANGOBALNEOTERAPIA  
MASSAGGI TERAPEUTICI  
INALAZIONI  
IDROKINESITERAPIA  
PISCINE  
**Convenzione ASL**

HOTEL TERME  
**HELVETIA**  
ABANO TERME

**HOTEL TERME HELVETIA**  
Via Marzia, 49  
35031 ABANO TERME  
Tel. 049 8669811

[www.termehelvetia.it](http://www.termehelvetia.it)  
[info@termehelvetia.it](mailto:info@termehelvetia.it)



**I centri termali di Abano Terme,**  
a seguito del nuovo DPCM,  
rimangono **APERTI IN SICUREZZA**  
Con la prescrizione del tuo medico curante benefici  
di 12 sedute di fango termale e 12 bagni termali  
paghi solo il ticket in convenzione  
con il Sistema Sanitario Nazionale.

**Ristorante aperto.**



**Acqua termale di Abano**  
FANGOBALNEOTERAPIA  
MASSAGGI TERAPEUTICI  
INALAZIONI  
IDROKINESITERAPIA  
PISCINE  
**Convenzione ASL**

★★★★  
HOTEL TERME  
**ROMA**  
ABANO TERME

**HOTEL TERME ROMA**  
Via Mazzini, 1  
35031 ABANO TERME  
Tel. 049 8669127

[www.termeroma.it](http://www.termeroma.it)  
[roma@termeroma.it](mailto:roma@termeroma.it)

# L'Ostetrica delle Terme

A cura di Barbara Benevento



## LA PREVENZIONE

**Il ruolo dell'ostetrica nella prevenzione delle patologie** intime è di primaria importanza per la salute di ogni donna. Ci sono diversi strumenti che permettono di prevenire l'insorgere delle patologie o intervenire prontamente qualora fosse necessario. Questi strumenti riguardano:

- Pap test
- HPV test
- Tamponi vaginali
- Consulenza ostetrica

Questa tipologia di esami e consulenze viene svolta nel mio studio suddividendo la visita in diversi momenti:

- accoglienza e ascolto della paziente
- compilazione della documentazione necessaria per l'esame
- fornire un'adeguata informazione in termini semplici e comprensibili
- effettuare la tecnica per pap-test, HPV test e tamponi vaginali
- invio al laboratorio secondo procedura
- attesa del referto da comunicare alla paziente

Che si tratti di un semplice consulto o di una visita più approfondita, gli obiettivi primari di ogni appuntamento rimangono: mettere a proprio agio ogni donna e tenere monitorata la sua salute intima. Ora scopriamo meglio queste metodiche.

### Pap test e risultati del pap test

Il pap test è un esame che rivela **eventuali anomalie cellulari all'interno dell'utero**, infezioni e vaginiti e i risultati del pap test rivelano come procedere in caso di esito positivo. Si tratta di un esame di screening che prevede l'uso di una piccola spatolina e si preleva del materiale dalla cervice uterina di pazienti, generalmente, dai 25 ai 65 anni.

I risultati del pap test possono essere di diverso tipo:

- **negativo** dove le cellule sono normali e non vi è la necessità di intervenire
- **alterazioni cellulari benigne** con la presenza di cellule alterate di natura infettiva (batteri, funghi, virus)
- **atipie cellulari** con l'eventuale possibilità

**Pap test, HPV test, tamponi e consulenza ostetrica**

**STUDIO OSTETRICO**  
Dott.ssa **BARBARA BENEVENTO**

Via Alessandro Volta/Via Jappelli, 36  
ad Abano Terme (PD)

**CONTATTI**  
Email: [dott.barbara.ostetrica@gmail.com](mailto:dott.barbara.ostetrica@gmail.com)  
Tel: 391-1387230.

**Bg**  
STUDIO OSTETRICO  
Dott.ssa BARBARA BENEVENTO  
OSTETRICA  
Ricevi gli appuntamenti 049.1387230

**Bg**  
Dottoressa Ostetrica  
Barbara Benevento

di cellule alterate di natura tumorale. In quest'ottica i risultati del pap test sono un prezioso strumento per tenere monitorata la salute della propria sfera intima e di intervenire prontamente qualora ci fossero delle alterazioni.

### HPV test

Il test HPV è un **esame molecolare** che ha l'obiettivo di identificare la presenza di Papilloma virus associato all'insorgenza di tumori nella cervice uterina. Nel test HPV, come per il pap test, attraverso il dilatatore speculum e l'apposita spatolina si prelevano delle cellule dal collo dell'utero che poi verranno inviate e analizzate in laboratorio.

*Ambulatorio specialistico / studio di ostetricia con certificazione sanitaria*

**Studio Ostetrico**  
**Dott.ssa Ostetrica Barbara Benevento**  
Via Alessandro Volta/Via Jappelli, 36 Abano Terme (PD)  
Cell. 338 9563897 – 391 1387230  
<https://www.barbarabenevento.it/>

Scrivimi un'email a questo indirizzo: [dott.barbara.ostetrica@gmail.com](mailto:dott.barbara.ostetrica@gmail.com)

Visita la mia pagina Facebook **Dottoressa Barbara Benevento Ostetrica**

Vuoi parlare direttamente con me? **Chiama al +39 391 1387230** dal lunedì al venerdì ai seguenti orari: 12.30-14.00 e 19.30-21.00

### Tamponi vaginali

In questo caso, sempre attraverso un bastoncino cotonato si **prelevano delle secrezioni vaginali** e il campione verrà analizzato per valutare la presenza di infezioni a livello vaginale. Come con i risultati di un pap test, qui si analizza in maniera più specifica la presenza di virus, batteri e funghi nella vagina.

### Consulenza ostetrica

Non da ultimo e meno importante, a definire meglio la salute intima di ogni donna la **consulenza ostetrica gioca un ulteriore ruolo fondamentale**. Attraverso il confronto diretto si possono chiedere maggiori informazioni su diversi ambiti e aspetti:

- salute intima
- ciclo mestruale
- contraccezione
- rapporti sessuali
- Disfunzioni pelviche
- gravidanze
- Menopausa

### Barbara Benevento

*Dottoressa in ostetricia e in osteopatia per pre e post partum, specialista in disfunzioni pelviche, consulente in sessuologia clinica. Titolare BB studio ostetrico. Iscrizione Ordine Ostetriche n. 57. Iscrizione Albo nazionale esperte in riabilitazione del pavimento pelvico (Associazione Italiana di Ostetricia). Iscrizione Albo FISS (Federazione italiana sessuologia scientifica)*

## L'angolo del Terapista

A cura del Dr. Giuseppe Manzo, iscritto all'Ordine TSRM dei Tecnici sanitari di radiologia medica e delle professioni sanitarie tecniche, della riabilitazione e della prevenzione delle province di Ve e Pd, al n.87 dell'Elenco Speciale a esaurimento di Massofisioterapia



## PER QUANTI SOFFRONO DI REFLUSSO GASTRICO!

La malattia da reflusso gastroesofageo è una condizione comune in cui il contenuto dello stomaco risale nell'esofago. Il reflusso diventa una malattia quando provoca sintomi o lesioni frequenti o gravi. Il reflusso può danneggiare l'esofago, la faringe o il tratto respiratorio.



Sintomi di reflusso atipici relativi alla gola, alla laringe o ai polmoni:

- Mal di gola
- Tosse
- Aumento della salivazione
- Fiato corto

La Terapia SCENAR con i suoi protocolli che vanno a riequilibrare il sistema nervoso autonomo può aiutare o addirittura sostituire i farmaci.

Innumerevoli metodiche locali lungo tutto il tratto digestivo vanno a migliorare reflussi anche cronici e tosse fastidiosa che molti pazienti hanno visto sparire nell'arco dei trattamenti.



### I Sintomi

Il sintomo principale è il bruciore di stomaco, spesso descritto come una sensazione di fuoco nel petto e rigurgito di liquido acido o amaro nella gola o nella bocca.

### Altri sintomi includono:

- Dolore toracico non bruciante, che di solito si localizza al centro del torace e si irradia alla schiena
- Difficoltà a deglutire (disfagia)

Studio Massofisioterapia  
Dott. Giuseppe Manzo consiglia

## LA STRADA GIUSTA PER STAR BENE

CURA I TUOI DOLORI SENZA FARMACI  
IL TUO CORPO È UNA MAPPA!  
Come l'agopuntura, lo SCENAR lavora sui meridiani energetici che attraversano il nostro corpo, inviando, tramite la cute, un flusso di corrente verso aree mirate.

SCENAR TERAPIA

ANSIA, STRESS, FIBROMIALGIA, TENSIONI CERVICALI, DOLORI ALLE SPALLE, ARTROSI DIFFUSA, TENSIONI ALLO STOMACO, SQUILIBRI ORMONALI, TRAUMI SPORTIVI, DISTORSIONI

Cell. +39 348 7048590 | giuseppemanzo51@gmail.com | www.giuseppemanzo.com | Segui su Studio Massofisioterapia Dott. Giuseppe Manzo  
Via Padova 107 B - Condominio Blanco - Tencarola di Selvazzano (PD)

## La Rubrica del Dentista

A cura di Alice e Francesca Marcato  
alice.marcato@alice.it



## QUALI SONO I SINTOMI DELLA CARIE E COME POSSO PREVENIRLA?

I sintomi di una carie possono variare a seconda della gravità della carie stessa. Ecco alcuni sintomi comuni:

1. Dolore o sensibilità ai denti, specialmente quando si mangiano cibi caldi, freddi o dolci.
2. Macchie scure o bianche sui denti.
3. Sensazione di buco o crepa sui denti.
4. Dolore o sensibilità alle gengive.
5. Cattivo odore o cattivo gusto in bocca.

Per prevenire la carie, ecco alcuni suggerimenti:

- **Spazzolatura dei denti:** spazzolare i denti almeno due volte al giorno con una pasta dentifricia al fluoro aiuta a rimuovere la placca batterica e prevenire la carie.

- **Utilizzo del filo interdentale:** l'utilizzo del filo interdentale una volta al giorno aiuta a rimuovere i residui di cibo e la placca batterica tra i denti, dove lo spazzolino non può arrivare.

- **Limitare gli alimenti e le bevande zuccherate:** gli zuccheri e gli amidi possono alimentare i batteri nella bocca, causando la carie. Cerca di limitare il consumo di cibi e bevande zuccherati e di evitare di mangiarli



o berli prima di andare a dormire.

- **Visite regolari dal dentista:** le visite regolari dal dentista sono essenziali per prevenire la carie. Il dentista può identificare i problemi dentali in fase precoce e raccomandare i trattamenti necessari per prevenire il peggioramento della carie.

In generale, una buona igiene orale e le visite regolari dal dentista sono essenziali per prevenire la carie. Se si notano sintomi di una carie, è importante consultare il dentista il prima possibile per ricevere il trattamento adeguato e prevenire il peggioramento della situazione.

FUORI-ROTTA È UN LOCALE IDEALE PER CENE AZIENDALI, PIZZE DI FINE ANNO, SERATE TRA AMICI, FESTE DI COMPLEANNO E... QUALSIASI ALTRA OCCASIONE PER DEGUSTARE OTTIMI PIATTI IN UN AMBIENTE PARTICOLARE.

OGNI SPECIALITÀ È REALIZZATA CON INGREDIENTI SEMPRE FRESCI E DI QUALITÀ. IL TUTTO ACCOMPAGNATO DA OTTIMI VINI.

PIZZERIA RISTORANTE FUORI ROTTA

VIA DIAZ, 154  
ABANO TERME (PD)  
TEL. 049 810236

CHIUSO IL MARTEDÌ

WWW.PIZZERIAFUORIROTTA.COM  
E-MAIL: FUORI-ROTTA@LIBERO.IT

Le ACLI informano  
a cura del CAF Acli di Padova  
www.aclipadova.it - 049 601290



## È TEMPO DI ISEE!

L'anno sta per concludersi e molti di noi stanno preparando per il Capodanno con i propri cari, ma il 31 dicembre c'è un'altra scadenza molto importante, soprattutto per chi ha più bisogno di un supporto da un punto di vista economico e sociale: **scade l'Isee presentato nel 2023!** Con la sua scadenza vengono meno le agevolazioni economiche e i sostegni alle famiglie come, ad esempio, l'Assegno Unico; quindi, è importantissimo **organizzarsi in tempi brevi** per la compilazione della DSU approfittando dei primi giorni dell'anno per non farsi trovare impreparati. Per chi è già beneficiario di prestazioni legate al valore Isee deve presentarlo in tempi brevi per **confermare di avere i requisiti**: in particolare ci riferiamo alle famiglie che ricevono l'Assegno Unico che **entro fine febbraio** devono inviare l'attestazione per confermare l'importo con le eventuali maggiorazioni spettanti. Tempi stretti anche per i percettori della **Carta Dedicata a Te**, del **Supporto per la Formazione** (SFL) e il Lavoro e per chi dal **1° gennaio** potrà fare la domanda del nuovo **Assegno di Inclusione**, che sostituisce il Reddito di Cittadinanza per i nuclei con un componente minorenni, disabile o over 60.

Per arrivare preparati all'appuntamento bene ricordare che ci sono diverse tipologie di Isee. L'**Isee ordinario** utilizzato per la maggior parte dei casi come l'assegno unico, bonus sociali bollette, bonus psicologo, bonus libri scolastici. L'**Isee università** utilizzato per richieste di prestazioni per il diritto allo studio

nostri Uffici di Padova e provincia, le agende per le prenotazioni sono già aperte per rispondere alle numerose richieste; pertanto, bene **affrettarsi se c'è la necessità di avere l'indicatore economico valido da gennaio 2024.**



Per arrivare preparati all'appuntamento bene ricordare che ci sono diverse tipologie di Isee. L'**Isee ordinario** utilizzato per la maggior parte dei casi come l'assegno unico, bonus sociali bollette, bonus psicologo, bonus libri scolastici. L'**Isee università** utilizzato per richieste di prestazioni per il diritto allo studio

Per entrambe le agevolazioni prima di fare la domanda occorre presentare l'Isee e nei

universitario (dati rilevanti di entrambi i genitori); quello sociosanitario, necessario per le richieste di prestazioni sociosanitarie come l'assegno di cura del soggetto non autosufficiente che pertanto potrà essere considerato quale **nucleo ristretto**. Esiste poi l'**Isee Sociosanitario e residenziale** finalizzato all'inserimento e ricovero nelle case di riposo (RSA, RISSA, ...) per modulare la retta in base alle possibilità economiche dei figli del beneficiario. Ed infine l'**Isee con genitori non coniugati e non conviventi** richiesto per prestazioni per minorenni e/o studenti universitari (si tiene conto anche dei dati reddituali del genitore non convivente).

Ma quanti documenti servono? In realtà non molti, i più importanti sono facilmente reperibili: 730 o Dichiarazione Redditi, patrimonio mobiliare e immobiliare riferiti al 2022; e valore e giacenza media dei conti correnti al 31/12/2022.

Conviene non procrastinare, l'Isee è un documento utilissimo e che può decisamente diventare un alleato delle famiglie. Contatta subito l'ufficio CAF Acli più vicino e fissa un appuntamento.

E ricorda, che se arrivi preparato all'appuntamento l'ISEE è gratuita!

Chiama lo 049 60 12 90, i nostri operatori e operatrici saranno a tua disposizione!

Chiama lo 049 60 12 90, i nostri operatori e operatrici saranno a tua disposizione!

## ABANO e MONTEGROTTO



Le farmacie di Abano e Montegrotto (esclusa la farmacia di Giarre ore 8,30-21,00) iniziano il turno alle ore 12,45 il sabato fino alle 12,45 del sabato successivo e assicurano, inoltre, il servizio dalle 15,45 alle 19,30 il sabato in cui escono dal turno settimanale.

### FARMACIE DI TURNO

**dal 23 al 30 dicembre**  
**FARMACIA COLOMBO - Abano**  
Via Volta, 31 Tel. 049 8668043

**dal 30 dicembre al 6 gennaio**  
**FARMACIA ALLE TERME - Montegrotto**  
Viale Stazione, 5 Tel. 049 793395

**dal 6 al 13 gennaio**  
**FARMACIA MONTEORTONE - Abano**  
Via Monte Lozzo, 5 (Monteortone) Tel. 049 8669005

**dal 13 al 20 gennaio**  
**FARMACIA INTERNAZIONALE - Abano**  
Via Pietro D'Abano, 12 Tel. 049 8669049

**dal 20 al 27 gennaio**  
**FARMACIA COLLI EUGANEI - Montegrotto**  
Via Mezzavia (Mezzavia), 6 Tel. 049 794339

**dal 27 gennaio al 3 febbraio**  
**FARMACIA EUGANEA - Abano**  
Via Puccini, 21 Tel. 049 8611288

**dal 3 al 10 febbraio**  
**FARMACIA SANTA MARIA - Abano (Giarre)**  
Via Roveri, 48/A - Tel. 049 812164

**dal 10 al 17 febbraio**  
**FARMACIA AL CORSO - Montegrotto**  
Corso Terme, 4 Tel. 049 793922

**dal 17 al 24 febbraio**  
**FARMACIA SAN LORENZO - Abano**  
Via Matteotti, 91 Tel. 049 811335

## ORARI SANTE MESSE

**PARROCCHIA SAN LORENZO**  
LUNEDI'-VENERDI' ore 7,30 - 18.30 SABATO ore 7,30 - 18.30 (prefestiva)  
DOMENICA ore 8.00 - 10.00 - 11.30 - 19.00

**PARROCCHIA DI MONTEORTONE**  
LUNEDI'- SABATO ore 18.00  
DOMENICA ore 7,30 - 8,45 - 11,15 - 18.00

**PARROCCHIA DI S. BARTOLOMEO - MONTEROSSO**  
LUNEDI'-VENERDI' ore 16.00  
SABATO ore 18.00 DOMENICA ore 10,00

**PARROCCHIA DEL SACRO CUORE DI GESU'**  
LUNEDI'-VENERDI' ore 8.30 - 18.15 SABATO ore 18.15  
DOMENICA ore 9.00 - 10,00 - 11,00 - 12,00 - 18,15

**PARROCCHIA CUORE IMMOCCOLATO DI MARIA - GIARRE**  
LUNEDI'-VENERDI' ore 18.00 SABATO ore 18.00  
DOMENICA ore 8.00 - 10.00

## CUCINA PADOVANA

Antiche ricette A cura di Aldo Francisci

### • Animelle di capretto

Tagliare a dadolini le animelle di 2 o 3 capretti (o di agnello o di vitello). Passarle per 5 minuti in acqua bollente. Lasciarle raffreddare, asciugarle, passarle alla farina, farle dorare in burro, olio e lardo battuto, con cipolla e aglio. Irrorarle con vino bianco, lasciare che questo evapori. Portare eventualmente a cottura con un po' di brodo. Legare alla fine con torlo d'uovo battuto con succo di limone. Sistemare di sale e speziare secondo il gusto, con nocce moscata o zenzero.

## PROVERBI VENETI

Col pan se fa balare i can  
Le fémene e le vache bone, no le va mai fora de paese  
El caligo purga el tempo.  
Fioi e colombi sporca le case.  
Alba rossa, o vento o giozza.  
La piova lenta la ze quela che bagna.  
Segno in zielo, desgrazie in tera.  
I campi vizin al laomaro i ze sempre grassi.  
Le disgrazie le ze sempre pronte, come tole de le osterie.  
Cul che caga no ghe oro che lo paga.  
Do fémene e un'oca fa un mercà.  
Co parla na bea fémene tuti ghe da rason.  
E fémene xe come e nuvoe: co e va via xe na bea jornada.  
E femene crea eà vita, noialtri ghe eà toemo.  
Libri, fémene e cavai no se presta mai.  
Baso no fa buso.  
Al ciaro de na candea no se stima né dona né tea.  
Novantanove maridai fa' sento bechi.  
Chi dise sposa dise spesa.  
Chi che ga na bea mojàre no eà xe tuta sua.  
Chi che se marida vecio sona de corno.

## EMERGENZA - Numeri utili

POLIZIA DI STATO	113	TELEFONO AZZURRO	19696
CARABINIERI	112	CASA DI CURA Abano	049 8221211
VIGILI DEL FUOCO	115	GUASTI GAS	800900999
EMEGENZA SANITA'	118	GUASTI ACQUA	800900777
SOCCORSO STRADALE	803116	GUASTI LUCE	800900800
CORPO FORESTALE	1515	GUARDIA MEDICA	049 8215010
GUARDIA DI FINANZA	117	<b>ABANO TERME</b>	
POLSTRADA	112	MUNICIPIO centralino	049 8245111
TAXI (A.R.T.E. Consorzio Autonoleggi		<b>POLIZIA LOCALE</b>	049 8245352
Radiotaxi (Terme Euganee)	049 667842	BIBLIOTECA CIVICA	049 8617970
TAXI Abano Terme	049 8630307	<b>MONTEGROTTO TERME</b>	
<b>CARABINIERI</b>	<b>112</b>	MUNICIPIO centralino	049 8928711
<b>STAZIONE</b>	<b>049 8617700</b>	<b>POLIZIA LOCALE</b>	<b>049 8928800</b>
		BIBLIOTECA CIVICA	049 8928830

CROCE ROSSA richiesta Servizio 393 9017442

730 con CAF ACLI

Dove tutto è più semplice



049601290

Fissa il tuo appuntamento

Scrivici una mail a [montegrotto@padova.acli.it](mailto:montegrotto@padova.acli.it)  
Oppure registrati sul portale myCAF visitando il sito [www.cafacli.it](http://www.cafacli.it)

MONTEGROTTO TERME - via Aureliana, 28

www.aclipadova.it

aclipd



ritiriamo  
biblioteche  
private  
per info  
349 0808404



LaScala

FISH RESTAURANT

# Specialità Pesce

I nostri piatti vanno  
mangiati piano e  
gustati fortissimo...

[ristorantelascalaabano.it](http://ristorantelascalaabano.it)

 Via Marzia, 33 - Abano Terme PD

 049 8630306

 +39 329 21 30 209



**PUBBLICA** IL TUO RACCONTO

*le tue poesie* IL TUO ROMANZO

**ALDO FRANCISCI  
EDITORE**

**INFO 349 0808404**

[aldofranciscieditore.it](http://aldofranciscieditore.it)

[info@aldofranciscieditore.it](mailto:info@aldofranciscieditore.it)

